



24.03.2024

## **Spotkanie z poetką konkretną**

18 marca w ramach projektu „Kobieca strona poezji, czyli przez wiersze do języka”, odbyły się kolejne warsztaty dla studentów z Włoch, Litwy i Ukrainy.

---

16.02.2024

## **Marzec z "Kobiecą stroną poezji"**

W drugiej połowie marca w ramach projektu *Kobieca strona poezji, czyli przez wiersze do języka*, odbędą się kolejne warsztaty dla studentów z Włoch, Litwy i Ukrainy. Swoją obecność na nich zapowiedziały poetki Krystyna Dąbrowska i Małgorzata Lebda, których utwory będą tłumaczone z języka polskiego na języki narodowe studentów: włoski, litewski i ukraiński.

---

04.12.2023

## **Przez wiersze Szymborskiej do fascynacji przekładem**

Jeszcze w lutym tego roku, podczas inauguracji Roku Wisławy Szymborskiej i rozmowy z prezesem fundacji Jej imienia - profesorem Michałem Rusinkiem, nawiązaliśmy do słów studentki z Łucka o udziale w warsztatach dla studentów, podczas których mogliby oni zająć się przekładami poezji Szymborskiej. Zastanawialiśmy się wówczas, czy byłaby możliwość zorganizowania takich warsztatów jesienią, równoległe z planowaną w Rzymie konferencją poświęconą Noblistce.

I udało się! Dzięki współpracy Stacji Naukowej PAN w Rzymie, Wydziału Studiów Europejskich, Amerykańskich i Międzykulturowych Uniwersytetu „La Sapienza”, Centrum Polonistycznego Uniwersytetu Wileńskiego, Katedry Polonistyki i Przekładu na Wołyńskim Uniwersytecie Narodowym im. Łesi Ukrainki oraz Instytutu Badań Literackich PAN doszło do realizacji projektu *Kobieca strona poezji, czyli przez wiersze do języka*, finansowanego przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach projektu Promocja Języka Polskiego.

---

07.12.2022

## **"Spotkania Biuletynu" - podcast "Biuletynu Polonistycznego"**

Podcast "Spotkania Biuletynu" to przestrzeń dla spotkań z ludźmi, którzy tworzą historię badań nad językiem polskim, literaturą i kulturą polską, którzy te badania uprawiają i stwarzają im warunki rozwoju.

Pierwszy cykl tematyczny dotyczy "Geopolonistyki" oraz projektu „Geopolonistyka – wirtualny most pomiędzy kulturami”, finansowanym przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach programu "Promocja Języka Polskiego".

Premierowy odcinek nagrano 10 listopada 2022 roku, ostatniego dnia „Jesiennych warsztatów z Geopolonistyką” w Warszawie. Jest on zapisem wrażeń uczestników spotkania: studentek i studentów z Rzymu i Łucka oraz ich menterek, Profesor Moniki Woźniak i Profesor Switłany Suchariewy.

Zachęcamy do słuchania, zadawania pytań i dzielenia się przemyśleniami: [spotkaniabiuletynu@gmail.com](mailto:spotkaniabiuletynu@gmail.com).

---

24.10.2022

### **Kościół Świętych Piotra i Pawła**

Budowę katedry Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Łucku rozpoczęto w 1616 roku pod kierownictwem architekta Giacomo Briano, od 1627 budowę prowadzono pod nadzorem innego architekta – Macieja Maika, a w 1637 zakończono budowę kopuły kościoła. Budownictwem tej świątyni zajmował się zakon jezuitów, który wcześniej (w 1604) wybudował kolegium jezuickie. Kościół został konsekrowany w 1639 ku czci Świętych Apostołów Piotra i Pawła.

---

08.10.2022

### **Józef Łobodowski i Wołyń**

O pisarzu Józefie Łobodowskim napisano już wiele. Piszą w Ukrainie i w Polsce. Uważa się, że wyprzedził swoją epokę, miał własną, indywidualną wizję stosunków między oboma narodami i był orędownikiem idei wzajemnego zrozumienia. Łobodowski jest uważany za przedstawiciela szkoły ukraińskiej w literaturze polskiej.

---

08.10.2022

### **(Nie)znani Wołyniacy: łucki artysta Łukasz Niewisiewicz**

Dziś w rubryce #(nie)znani Wołyniacy - postać artysty, informacji o którym nie ma w źródłach ukraińskich. Jednak w Europie jego imię jest dobrze znane.

Chodzi o Łukasza Niewisiewicza (укр. Лукаш Невісе́вич). Z jego biografii dowiadujemy się, że urodził się 27 grudnia 1905 roku w Łucku. Wykształcenie podstawowe i średnie otrzymał w rodzinnym mieście. Informacji o rodzinie artysty w Łucku dotychczas nie udało się znaleźć.

---

11.09.2022

### **Bolesław Zieliński, czyli wyjątkowy prezydent Łucka**

Bolesław Zieliński był z wykształcenia prawnikiem, uzyskał stopień doktora nauk prawnych. Jednym z zainteresowań prezydenta była twórczość literacka. Współcześni znali go jako utalentowanego pisarza, dziennikarza i publicystę.

Bolesław Zieliński urodził się w 1877 roku we wsi Szczawne na obrzeżach miasta Sanok (obecnie województwo podkarpackie) w rodzinie Władysława i Zofii Zielińskich. Był studentem Wydziału Prawa Uniwersytetu Lwowskiego. Następnie przeniósł się do Stanów Zjednoczonych, gdzie pracował jako redaktor najstarszej polskojęzycznej gazety codziennej w Stanach Zjednoczonych. Współpracował z mediami w Detroit i Chicago.

---

11.09.2022

### **Łuckie Gimnazjum imienia Kościuszki, czyli trzy projekty okazałego budownictwa**

Historia placówek oświatowych w Łucku jest na swój sposób szczególna i interesująca, zwłaszcza jeśli chodzi o wielkie przekształcenia architektoniczne, które ukształtowały historyczną tkankę środowiska miejskiego. Najlepiej widać to na przykładzie najstarszych instytucji, takich jak Kolegium Jezuickie i Bractwo Łuckie. W mniejszym stopniu dotyczy to szkół XX wieku, choć w niektórych miejscach były one początkiem powstawania nowych osiedli.

---

10.09.2022

### **Ogród Jordanowski w Łucku. Niezwykły pomysł profesora ginekologii z 1930 roku**

W 1930 roku w Łucku działał tzw. Ogród Jordanowski - popularna forma organizacji wypoczynku sportowego dla dzieci, młodzieży i wszystkich, którzy nie są obojętni na zdrowy tryb życia. Ogród został urządzony w pobliżu nowego toru rowerowego, który wkrótce przekształcił się w pełnoprawny stadion, obecny "Awangard".

---